

Motpart: Istituto Nazionale di Statistica – ISTAT

Tolkningsfrågor

- 1) Ska begreppet ”offentlig intervention i form av allmänna föreskrifter som gäller för alla enheter som bedriver en viss verksamhet” i punkt 20.15 i förordning (EU) nr 549/2013 ⁽¹⁾ (ENS 2010) tolkas i en vidare bemärkelse så, att det även omfattar dels befogenhet att bestämma idrottslig inriktning (den så kallade mjuka lagstiftningen), dels lagstadgad befogenhet att tillerkänna ställning som juridisk enhet och rätt att bedriva idrottsverksamhet, varvid dessa befogenheter i allmänhet kan hänföras till samtliga italienska nationella idrottsförbund?
- 2) Ska den allmänna indikatorn på kontroll enligt punkt 20.15 i förordning (EU) nr 549/2013 (ENS 2010) (”möjligheten att bestämma policy eller strategisk inriktning för en institutionell enhet”) uppfattas enligt sin materiella innebörd som möjligheten att styra, reglera och villkora driftverksamheten hos en icke-vinstdrivande organisation, eller kan den tolkas i icke-teknisk mening så, att den även omfattar andra externa tillsynsbefogenheter utöver de som definieras av de specifika indikatorerna på kontroll enligt punkt 20.15 a–e (som till exempel befogenhet att godkänna räkenskaper, tillsätta revisorer, godkänna stadga och vissa typer av föreskrifter, bestämma idrottslig inriktning eller tillerkänna rätt att bedriva idrottsverksamhet)?
- 3) Är det mot bakgrund av punkt 20.15 jämförd med punkterna 4.125 och 4.126 i förordning (EU) nr 549/2013 (ENS 2010) möjligt att i samband med fastställande av huruvida offentligt bestämmande inflytande föreligger ta hänsyn till medlemsavgifter som en finansieringskälla och beakta att höga medlemsavgifter i kombination med övriga andra egna intäkter – med hänsyn till de särskilda dragen hos den konkreta situationen – kan peka på att den icke-vinstdrivande organisationen har betydande självbestämmanderätt?

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 549/2013 av den 21 maj 2013 om det europeiska national- och regionalräkenskapssystemet i Europeiska unionen Text av betydelse för EES (EUT L 174, s. 1).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal correctionnel de Foix (Frankrike) den 26 oktober 2017 – Procureur de la République mot Mathieu Blaise m.fl.

(Mål C-616/17)

(2018/C 022/36)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Tribunal correctionnel de Foix

Parter i målet vid den nationella domstolen

Åklagare: Procureur de la République

Tilltalade: Mathieu Blaise, Sabrina Dautet, Alain Feliu, Marie Foray, Sylvestre Ganter, Dominique Masset, Ambroise Monsarrat, Sandrine Muscat, Jean-Charles Sutra, Blanche Yon, Kevin Leo-Pol Fred Perrin, Germain Yves Dedieu, Olivier Godard, Kevin Pao Donovan Schachner, Laura Dominique Chantal Escande, Nicolas Benoit Rey, Eric Malek Benromdan, Olivier Eric Labrunie, Simon Joseph Jeremie Boucard, Alexis Ganter, Pierre André Garcia

Övrig part: Espace Émeraude

Giltighetsfrågor

- 1) Är Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 av den 21 oktober 2009 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden och om upphävande av rådets direktiv 79/117/EEG och 91/414/EEG ⁽¹⁾ förenlig med försiktighetsprincipen när den inte definierar exakt vad ett verksamt ämne är och därigenom låter tillståndssökanden välja vad den kallar verksamt ämne i sin produkt och ger tillståndssökanden möjlighet att låta ansökningsdokumentationen avse ett enda ämne trots att den saluförda slutprodukten innehåller flera ämnen?

- 2) Säkerställs iakttagandet av försiktighetsprincipen och opartiskheten vid beviljandet av försäljningstillstånd när de tester, analyser och bedömningar, som är nödvändiga för handläggningen av ärendena, endast utförs av tillståndssökande, som kan vara partiska i sina redogörelser, och utan någon oberoende motanalys och utan att rapporter avseende tillståndsansökningar offentliggörs med hänvisning till skyddet för företagshemligheter?
- 3) Är den europeiska förordningen förenlig med försiktighetsprincipen när den inte tar någon hänsyn till att det kan finnas flera verksamma ämnen eller till deras kumulerade användning, i synnerhet när förordningen inte föreskriver någon specifik komplett analys på europeisk nivå av kumuleringen av verksamma ämnen i en och samma produkt?
- 4) Är den europeiska förordningen förenlig med försiktighetsprincipen när den i kapitlen 3 och 4 undantar bekämpningsmedel, i den kommersiella sammansättning som de har släppts ut på marknaden och i den sammansättning som konsumenter och miljö exponeras för medlen, från toxicitetanalyser (genotoxicitet, cancerogenicitetsundersökning, undersökning av endokrinstyrande egenskaper med mera), och endast uppställer krav på summariska tester som alltid utförs av tillståndssökanden själv?

⁽¹⁾ EUT L 309, s. 1.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal d'instance de Limoges (Frankrike) den 30 oktober 2017 – BNP Paribas Personal Finance SA, som har trätt istället för bolaget Solfea, mot Roger Ducloux och Josée Ducloux, född Lecay

(Mål C-618/17)

(2018/C 022/37)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Tribunal d'instance de Limoges

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: BNP Paribas Personal Finance SA som har trätt istället för bolaget Solfea

Motpart: Roger Ducloux och Josée Ducloux, född Lecay

Tolkningsfråga

Om den effektiva årliga räntan för ett konsumentlån uppgår till 5,97377 procent, är det då enligt regeln i direktiv 98/7/EG av den 16 februari 1998 ⁽¹⁾ och direktiv 2008/48/EG av den 23 april 2008 ⁽²⁾ – som enligt den franska språkversionen har följande lydelse: "Le résultat du calcul est exprimé avec une exactitude d'au moins une décimale. Si le chiffre de la décimale suivante est supérieur ou égal à 5, le chiffre de la première décimale sera augmenté de 1" [på svenska: "Resultatet av beräkningen ska uttryckas med åtminstone en decimal exakthet. Om siffran i den följande decimalen är större än eller lika med 5, ska siffran i den första decimalen höjas med ett."] – möjligt att anse att en angiven effektiv årlig ränta på 5,95 procent är exakt?

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 98/7/EG av den 16 februari 1998 om ändring av direktiv 87/102/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om konsumentkrediter (EGT 1998, L 101, s. 17).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/48/EG av den 23 april 2008 om konsumentkreditavtal och om upphävande av rådets direktiv 87/102/EEG (EUT 2008, L 133, s. 66).